

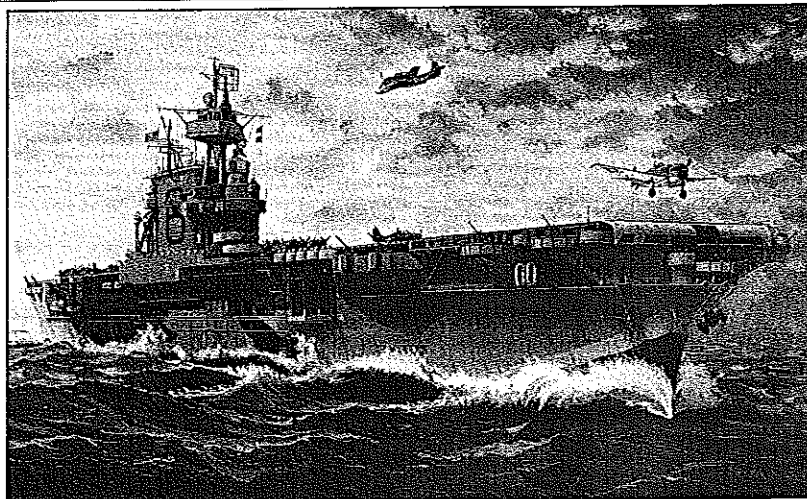


Enterprise

05801-0389

©2004 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Enterprise

Dieser Typ von Flugzeugträgern wurde nach der Linie des Flugzeugträgers "Ranger" entwickelt, wies jedoch denen gegenüber viel mehr Vorteile auf. Es waren die berühmtesten amerikanischen Flugzeugträger des II. Weltkriegs. Vom Stapel gelassen: 3.10.1936 · Werft: Newport News · Wasserverdrängung: 19.800 Tonnen · Ausmaße: 265 x 25,5 x 6,5 Meter · Triebwerk: 9 Heizkessel Babcock & Wilcox, vier Antriebswellen, Zahnradturbinen Parsons, H.P. 120.000 = 33 Knoten · Ausrüstung: acht Kanonen L.S. zu 130 (8x1), sechzehn zu 28,6 L.S.; 3 Katapulte und 81 Flugzeuge · Besatzung: 1889 (2919 im Kriegsfall) · Schlachten: Midway, Landung in Guadalcanal, Salomone orientali (beschädigt), Santa Cruz (beschädigt), Schlacht von Guadalcanal, Gilbert-Inseln, Kwajalein, Trukraid, Hollandia, Saipan, Philippinisches Meer, Palau, Leyte, Iwo, Okinawa (Angriff der Kamikazen am 11.5.45 und 13.5.45) · Schicksal: wurde der Lipsett Inc. (N.Y.) am 27.6.58 verkauft und gelangte am 21.8.58 zur Zerstörung nach Kearny.

Enterprise

This type of aircraft carrier was developed on the line of the Ranger aircraft carrier, but they proved more satisfying in all the qualities. They were the most famous American aircraft carriers of the 2. WW. Launched: 3.10.1936 · Shipyard: Newport News · Displacement: 19.800 tons · Dimensions: 80772 x 7772 x 19,81 feet · Machinery: 9 Babcock & Wilcox boilers; Parsons gear turbines, H.P. 120.000 = 33 knots · Armament: eight DCA canons of 130 (8x1); sixteen of 28,6 DCA, 3 catapults; 81 planes · Crew: 1889 (in time of war: 2919) · Battles: Midway, Landing in Guadalcanal, East Salomone (damaged), Santa Cruz (damaged), Guadalcanal battle, Gilbert-Islands, Kwajalein, Trukraid, Hollandia, Saipan, Philippines Sea, Palau, Leyte, Iwo, Okinawa (attacked by Kamikazes on 11.5.45 and 13.5.45) · Fate: sold to Lipsett Inc. (N.Y.) on 27.6.58 and arrived in Kearny 21.8.58 to be demolished.

Forma hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG, Revell Monogram Inc. Weitervertriebliche Nachahmungen werden ausdrücklich verboten.
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou réimpression sans autorisation écrite de la société est formellement interdite.
 Modello di proprietà della Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc.
 Formas er produceret og er i ejendoms af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Eftertryk eller anden form for kopiering er strengt forbudt.
 Modeli Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. suvlastuotavalla on kiellettyä kopioida ilman kirjallista lupaa.
 A forma este deţinută de societatea Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Este interzisă reproducerea sau utilizarea necuvenită a acestei forme.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Reproduction without written permission is prohibited.
 Forme vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Overname of andere nabootingen worden uitdrukkelijk verboden.
 Forma produeida e propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Copie no autorizada sem o consentimento escrito da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. É expressamente proibida.
 Formas er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Eftertryk eller anden form for kopiering er strengt forbudt.
 Modeli Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. suvlastuotavalla on kiellettyä kopioida ilman kirjallista lupaa.
 A forma este deţinută de societatea Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Este interzisă reproducerea sau utilizarea necuvenită a acestei forme.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

DE: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Falz zum Entfernen und Einlegen von Teils (2) Gummihand, Klebeband und Wischleimern zum Zusammensetzen der geklebten Hartbleche (3). Plastikbleche in einer milden Wischlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abklebflächen besser haften. Vor dem Kleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebflächen entfernen. Keine Teile austrocknen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abklebblendeinstück einzeln austrocknen und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser trocknen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lötlappier abdrehen.

EN: OPERE: Vor de montage rest goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wisleimers voor het bij elkaar houden van de plakplaatjes onderdelen (3). Plakplaatjes reinigen met een zacht afwasmiddel reinigen en vastzet lijm drogen, zodat de verf en de decals beter haften. Controleer voor het plakken of de onderdelen passen; lijm dus sparszaam. Chrom en verf van de plakplaatjes verwijderen. Deel niet drooglaten vóórdat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elk deel afzonderlijk uitknippen en ca. 20 sec. in warm water drogen. De decal op de oorgespreide plaats van het papier schuiven en met lötlappier afdraaien.

FR: ATTENTION: Lire les instructions soigneusement avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respecter l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteur et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pièces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites les sécher à l'air afin que la peinture et les décorations tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'assemblent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Séchez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoration séparément et placez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un marqueur, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier adhésif.

IT: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni. Ogni pezzo è numerato (1). Usare prescelti gli strumenti della lista di utensili. Pulire accuratamente le parti (2) con la gomma e il nastro adesivo e i tamponi per tenere insieme le parti incollate (3). Pulire le parti in plastica con una soluzione dolce di prodotto per la pulizia e lasciarle asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decorabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si adattino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Evitare il cromo e la pittura delle superfici di incollatura. Seccare le piccole parti prima di staccarle dalla pagina (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura e immergerla in acqua calda per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e imporre con carta adesiva.

ES: OBTI: Leer las instrucciones antes de comenzar el montaje. Verifique el orden de los pasos de montaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Gomas, cinta adhesiva y pinceles de pelo para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para que la pintura y las decoraciones tiendan mejor. Antes de poner la cola, compruebe si las piezas encajan correctamente. Evite el cromo y la pintura en las superficies de pegado. Seque las pequeñas piezas antes de despegarlas de la hoja (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, deje que se seque bien la pintura. Recorte las decoraciones una por una y sumérjalas durante unos 20 segundos en agua caliente. Despegue del papel la decoración en el lugar adecuado y presione colocándola en su posición exacta.

PT: ATENÇÃO: Antes de começar com o ensamble, leia detalhadamente as instruções. Cada peça é numerada (1). Use as ferramentas da lista de utensílios. Limpe cuidadosamente as partes (2) com a borracha e o fita adesivo e use os pincéis para manter as partes coladas (3). Limpe as peças de plástico com uma solução suave de produto de limpeza e deixe-as secar ao ar para que a pintura e as decorações tenham melhor aderência. Antes de aplicar a cola, verifique se as peças se encaixam corretamente. Evite o cromo e a pintura nas superfícies de colagem. Seque as pequenas peças antes de descolá-las da folha (4) (5). Antes de prosseguir com o ensamble, deixe que a tinta seque bem. Recorte cada decoração separadamente e coloque-a no local apropriado e pressione-a com o papel adesivo.

DE: OBST: Les instructions avant de commencer le montage. Vérifiez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteur et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et tampons pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décorations tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'assemblent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Séchez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoration séparément et placez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un marqueur, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier adhésif.

EN: OBST: Les instructions avant de commencer le montage. Vérifiez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteur et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et tampons pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décorations tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'assemblent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Séchez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoration séparément et placez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un marqueur, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier adhésif.

GR: ΠΡΟΣΧΕΙ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξαρτήμα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), ελαστικά ταινία, κολλητική ταινία και βουρτσάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μερών εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "λαγόνι" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπέρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοαναμίξεων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαρμόστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βθάστε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοαναμίξεων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο ορισμένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτί.

EN: OBST: Les instructions avant de commencer le montage. Vérifiez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteur et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et tampons pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décorations tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'assemblent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Séchez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoration séparément et placez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un marqueur, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier adhésif.

FR: ATTENTION: Lire les instructions soigneusement avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respecter l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteur et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pièces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites les sécher à l'air afin que la peinture et les décorations tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'assemblent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Séchez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoration séparément et placez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un marqueur, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier adhésif.

IT: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni. Ogni pezzo è numerato (1). Usare prescelti gli strumenti della lista di utensili. Pulire accuratamente le parti (2) con la gomma e il nastro adesivo e i tamponi per tenere insieme le parti incollate (3). Pulire le parti in plastica con una soluzione dolce di prodotto per la pulizia e lasciarle asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decorabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si adattino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Evitare il cromo e la pittura delle superfici di incollatura. Seccare le piccole parti prima di staccarle dalla pagina (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura e immergerla in acqua calda per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e imporre con carta adesiva.

ES: OBTI: Leer las instrucciones antes de comenzar el montaje. Verifique el orden de los pasos de montaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Gomas, cinta adhesiva y pinceles de pelo para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para que la pintura y las decoraciones tiendan mejor. Antes de poner la cola, compruebe si las piezas encajan correctamente. Evite el cromo y la pintura en las superficies de pegado. Seque las pequeñas piezas antes de despegarlas de la hoja (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, deje que se seque bien la pintura. Recorte las decoraciones una por una y sumérjalas durante unos 20 segundos en agua caliente. Despegue del papel la decoración en el lugar adecuado y presione colocándola en su posición exacta.

PT: ATENÇÃO: Antes de começar com o ensamble, leia detalhadamente as instruções. Cada peça é numerada (1). Use as ferramentas da lista de utensílios. Limpe cuidadosamente as partes (2) com a borracha e o fita adesivo e use os pincéis para manter as partes coladas (3). Limpe as peças de plástico com uma solução suave de produto de limpeza e deixe-as secar ao ar para que a pintura e as decorações tenham melhor aderência. Antes de aplicar a cola, verifique se as peças se encaixam corretamente. Evite o cromo e a pintura nas superfícies de colagem. Seque as pequenas peças antes de descolá-las da folha (4) (5). Antes de prosseguir com o ensamble, deixe que a tinta seque bem. Recorte cada decoração separadamente e coloque-a no local apropriado e pressione-a com o papel adesivo.

DE: OBST: Les instructions avant de commencer le montage. Vérifiez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteur et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et tampons pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décorations tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'assemblent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Séchez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoration séparément et placez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un marqueur, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier adhésif.

EN: OBST: Les instructions avant de commencer le montage. Vérifiez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteur et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et tampons pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décorations tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'assemblent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Séchez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoration séparément et placez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un marqueur, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier adhésif.

FR: ATTENTION: Lire les instructions soigneusement avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respecter l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteur et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pièces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites les sécher à l'air afin que la peinture et les décorations tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'assemblent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Séchez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoration séparément et placez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un marqueur, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier adhésif.

IT: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni. Ogni pezzo è numerato (1). Usare prescelti gli strumenti della lista di utensili. Pulire accuratamente le parti (2) con la gomma e il nastro adesivo e i tamponi per tenere insieme le parti incollate (3). Pulire le parti in plastica con una soluzione dolce di prodotto per la pulizia e lasciarle asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decorabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si adattino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Evitare il cromo e la pittura delle superfici di incollatura. Seccare le piccole parti prima di staccarle dalla pagina (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura e immergerla in acqua calda per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e imporre con carta adesiva.

ES: OBTI: Leer las instrucciones antes de comenzar el montaje. Verifique el orden de los pasos de montaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Gomas, cinta adhesiva y pinceles de pelo para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para que la pintura y las decoraciones tiendan mejor. Antes de poner la cola, compruebe si las piezas encajan correctamente. Evite el cromo y la pintura en las superficies de pegado. Seque las pequeñas piezas antes de despegarlas de la hoja (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, deje que se seque bien la pintura. Recorte las decoraciones una por una y sumérjalas durante unos 20 segundos en agua caliente. Despegue del papel la decoración en el lugar adecuado y presione colocándola en su posición exacta.

PT: ATENÇÃO: Antes de começar com o ensamble, leia detalhadamente as instruções. Cada peça é numerada (1). Use as ferramentas da lista de utensílios. Limpe cuidadosamente as partes (2) com a borracha e o fita adesivo e use os pincéis para manter as partes coladas (3). Limpe as peças de plástico com uma solução suave de produto de limpeza e deixe-as secar ao ar para que a pintura e as decorações tenham melhor aderência. Antes de aplicar a cola, verifique se as peças se encaixam corretamente. Evite o cromo e a pintura nas superfícies de colagem. Seque as pequenas peças antes de descolá-las da folha (4) (5). Antes de prosseguir com o ensamble, deixe que a tinta seque bem. Recorte cada decoração separadamente e coloque-a no local apropriado e pressione-a com o papel adesivo.

